


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	219.721	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		Renault, Volvo

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Diesel	Turbodiesel	Renault F8Q 744
*	30 Nm	* 30 Nm	* 30 Nm
➤	50°	➤ 50°	➤ 50°
●	3 min	● 3 min	● 3 min
☐	25 Nm + 213°	☐ 25 Nm + 213°	☐ 25 Nm + 213°
		★ 15 min	★ 15 min
		➤ 120°	● 210 min
			➤ 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 81 mm; $\frac{1}{2}$: 1,48 mm

Mot F8Q, D19T, D4192T

1,9 ltr TD
40-69 kW (54-94 PS)

R 19, Megane Scenic, 440, 460, S 40/V 40

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

219.721